



大学俄语四级专项训练

陈国亭 主编

哈尔滨工业大学出版社



大学俄语系列参考书

大学俄语四级专项训练

主 编 陈国亭
本册主编 吴 哲
副 主 编 李雅君 王岩
 于丛笑

哈尔滨工业大学出版社
哈 尔 滨

主 编 陈国亭

本册主编 吴 哲

副 主 编 李雅君 王 岩 于丛笑

参编人员 (以下按姓氏笔划排序)

马 华 于丛笑 王 岩 王希悦

王崇梅 付朝霞 刘 芳 刘昕晶

宋 飞 任秀媚 张 晶 张金忠

张家丰 张宏丽 吴 哲 李景华

李雅君 陈国亭 郑 捷 赵 洁

赵淑贤 孟令霞 梁冬雪 徐英平

穆 馨

图书在版编目(CIP)数据

大学俄语四级专项训练/陈国亭主编. —哈
尔滨:哈尔滨工业大学出版社, 2002.9

ISBN 7-5603-1796-0

I. 大… II. 陈… III. 俄语-高等学校-水平考
试-自学参考资料 IV. H350.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 067934 号

出版发行 哈尔滨工业大学出版社

社 址 哈尔滨市南岗区教化街 21 号 邮编 150006

传 真 0451-6414749

印 刷 黑龙江省教委印刷厂

开 本 850×1168 1/32 印张 7.5 字数 261 千字

版 次 2002 年 9 月第 1 版 2002 年 9 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-5603-1796-0/H·199

印 数 1~5 000

定 价 13.80 元

前 言

为更好地适应广大公共俄语学生参加国家四级统考的迫切需要,我们编写了这本《大学俄语四级专项训练》。书中针对四级统考中重点和难点精选短文 200 篇(阅读理解 145 篇、完形填空 55 篇),以便考生能在备考中有更多的练习材料。

本书题材广泛,均选自近年俄罗斯原版书刊。对超纲词均作注释,并将数量控制在 5% 以内(生词超量的文章剔除未选),以保证短文的难度适宜。同时文后立即给出参考答案,以方便随时检验做题效果。不过有些短文相对难些,但它们反映着现实的俄罗斯社会,选编时也予以保留。另外,有些与已学过的词同根的生词我们没有注释,目的是培养学生一定的猜词能力,如果真地影响理解,可以查词典或请老师讲解。

在本书编写过程中,我们在选材和难度指标上下了一定的功夫,相信读者在学习本书之后,应试水平能有所提高。但由于水平有限,书中不足及疏漏之处在所难免,诚望读者批评、指正,并与我们联系,以便再版时修订。

主编联系地址:150080,哈尔滨,黑龙江大学 125* 陈国亭

联系电话:(0451)6608272,6676260,8197949

编 者

2002 年 6 月

目 录

I. 阅读理解	1
TEKCT 1	1
TEKCT 2	1
TEKCT 3	2
TEKCT 4	3
TEKCT 5	4
TEKCT 6	5
TEKCT 7	5
TEKCT 8	6
TEKCT 9	7
TEKCT 10	8
TEKCT 11	8
TEKCT 12	9
TEKCT 13	10
TEKCT 14	10
TEKCT 15	11
TEKCT 16	12
TEKCT 17	12
TEKCT 18	13
TEKCT 19	13
TEKCT 20	14
TEKCT 21	15
TEKCT 22	15
TEKCT 23	16
TEKCT 24	17

ТЕКСТ 25	.....	18
ТЕКСТ 26	.....	19
ТЕКСТ 27	.....	19
ТЕКСТ 28	.....	20
ТЕКСТ 29	.....	21
ТЕКСТ 30	.....	21
ТЕКСТ 31	.....	22
ТЕКСТ 32	.....	23
ТЕКСТ 33	.....	23
ТЕКСТ 34	.....	24
ТЕКСТ 35	.....	25
ТЕКСТ 36	.....	26
ТЕКСТ 37	.....	27
ТЕКСТ 38	.....	27
ТЕКСТ 39	.....	28
ТЕКСТ 40	.....	29
ТЕКСТ 41	.....	29
ТЕКСТ 42	.....	30
ТЕКСТ 43	.....	31
ТЕКСТ 44	.....	31
ТЕКСТ 45	.....	32
ТЕКСТ 46	.....	33
ТЕКСТ 47	.....	33
ТЕКСТ 48	.....	34
ТЕКСТ 49	.....	35
ТЕКСТ 50	.....	35
ТЕКСТ 51	.....	36
ТЕКСТ 52	.....	38
ТЕКСТ 53	.....	39
ТЕКСТ 54	.....	41

ТЕКСТ 55	42
ТЕКСТ 56	44
ТЕКСТ 57	45
ТЕКСТ 58	47
ТЕКСТ 59	49
ТЕКСТ 60	50
ТЕКСТ 61	52
ТЕКСТ 62	53
ТЕКСТ 63	54
ТЕКСТ 64	55
ТЕКСТ 65	57
ТЕКСТ 66	59
ТЕКСТ 67	60
ТЕКСТ 68	62
ТЕКСТ 69	63
ТЕКСТ 70	64
ТЕКСТ 71	66
ТЕКСТ 72	67
ТЕКСТ 73	68
ТЕКСТ 74	69
ТЕКСТ 75	70
ТЕКСТ 76	71
ТЕКСТ 77	72
ТЕКСТ 78	74
ТЕКСТ 79	75
ТЕКСТ 80	76
ТЕКСТ 81	77
ТЕКСТ 82	79
ТЕКСТ 83	80
ТЕКСТ 84	81

TEKCT 85	82
TEKCT 86	84
TEKCT 87	85
TEKCT 88	86
TEKCT 89	87
TEKCT 90	89
TEKCT 91	90
TEKCT 92	92
TEKCT 93	93
TEKCT 94	94
TEKCT 95	96
TEKCT 96	97
TEKCT 97	98
TEKCT 98	100
TEKCT 99	101
TEKCT 100	102
TEKCT 101	103
TEKCT 102	104
TEKCT 103	106
TEKCT 104	107
TEKCT 105	108
TEKCT 106	109
TEKCT 107	110
TEKCT 108	112
TEKCT 109	112
TEKCT 110	113
TEKCT 111	114
TEKCT 112	115
TEKCT 113	117
TEKCT 114	117

ТЕКСТ 115	118
ТЕКСТ 116	120
ТЕКСТ 117	121
ТЕКСТ 118	122
ТЕКСТ 119	123
ТЕКСТ 120	124
ТЕКСТ 121	125
ТЕКСТ 122	127
ТЕКСТ 123	128
ТЕКСТ 124	129
ТЕКСТ 125	130
ТЕКСТ 126	131
ТЕКСТ 127	132
ТЕКСТ 128	133
ТЕКСТ 129	135
ТЕКСТ 130	137
ТЕКСТ 131	139
ТЕКСТ 132	141
ТЕКСТ 133	143
ТЕКСТ 134	145
ТЕКСТ 135	147
ТЕКСТ 136	149
ТЕКСТ 137	151
ТЕКСТ 138	153
ТЕКСТ 139	155
ТЕКСТ 140	157
ТЕКСТ 141	158
ТЕКСТ 142	160
ТЕКСТ 143	162
ТЕКСТ 144	163

TEKCT 145	165
II . 完形填空	168
TEKCT 1	168
TEKCT 2	169
TEKCT 3	170
TEKCT 4	171
TEKCT 5	172
TEKCT 6	173
TEKCT 7	175
TEKCT 8	176
TEKCT 9	177
TEKCT 10	178
TEKCT 11	179
TEKCT 12	180
TEKCT 13	181
TEKCT 14	182
TEKCT 15	183
TEKCT 16	184
TEKCT 17	184
TEKCT 18	185
TEKCT 19	186
TEKCT 20	187
TEKCT 21	188
TEKCT 22	189
TEKCT 23	190
TEKCT 24	191
TEKCT 25	193
TEKCT 26	194
TEKCT 27	195

TEKCT 28	197
TEKCT 29	198
TEKCT 30	199
TEKCT 31	200
TEKCT 32	201
TEKCT 33	202
TEKCT 34	203
TEKCT 35	204
TEKCT 36	205
TEKCT 37	206
TEKCT 38	207
TEKCT 39	208
TEKCT 40	209
TEKCT 41	210
TEKCT 42	211
TEKCT 43	211
TEKCT 44	213
TEKCT 45	214
TEKCT 46	215
TEKCT 47	216
TEKCT 48	217
TEKCT 49	218
TEKCT 50	219
TEKCT 51	220
TEKCT 52	221
TEKCT 53	223
TEKCT 54	224
TEKCT 55	225

I . 阅读理解

ТЕКСТ 1

Ты, конечно, знаешь свой адрес и можешь сказать, в каком городе или деревне живёшь, на какой улице и в каком доме. А где находится твой город или деревня? Верно, в государстве. Называется оно Российская федерация, или Россия.

Как и другие страны, Россия находится на земном шаре—на планете Земля. У всех жителей Земли одна общая “крыша” над головой—синее небо. И у всех под ногами общий “пол”—земная поверхность. Планета Земля—наш общий “космический дом”, дом всех людей.

Если Земля—наш “космический дом”, то улицей, где он расположен, можно считать Солнечную систему. В её центре находится Солнце, а вокруг него по своим дорожка-орбитам “бегут” планеты. Кто ближе к Солнцу, кто дальше. И Солнце, и Земля, и другие планеты Солнечной системы образовались когда-то из одного космического облака. Поэтому они составляют одну большую «семью».

1. О чём говорится в этом микротексте?

А. О местонахождении России.

Б. О структуре города.

В. Об образовании Солнечной системы.

Г. О том, где находится родной край русских.

参考答案: 1. В

ТЕКСТ 2

В далёком прошлом племена первобытных людей жили незави-

симо друг от друга. Всё необходимое—пищу, одежду, орудия труда—они производили сами. То есть вели натуральное хозяйство. Между племенами не было никакого обмена.

У одних племён были лучше условия для охоты, у других—для ловли рыбы, у третьих—для сбора съедобных растений. Охотники приручали диких животных—появилось скотоводство, кто собирал растения, стали выращивать их, занялись земледелием. Со временем люди научились производить больше продуктов, чем им было необходимо. Излишки можно было обменивать на другие продукты. Так возник обмен: сначала небольшой, а постепенно—массовый и постоянный. Племена стали обмениваться между собой продуктами своего труда, специально созданными для обмена (купли и продажи),—товарами.

①плёмя 部族 ②первобытный 原始社会的 ③натуральный 天然的 ④
съедобный 可以吃的 ⑤приручать 驯服 ⑥скотоводство 畜牧业

1. Какая жизнь была у племён первобытных людей?

- А. Они вели хозяйство в зависимости от природных условий.
- Б. Они только охотились.
- В. Они только занялись земледелием.
- Г. Они всё производили.

2. Как появился обмен?

- А. Люди не хотели независимо друг от друга.
- Б. У одних были лучше условия для охоты, а у других нет.
- В. Людям нужно было побольше продуктов.
- Г. Люди производили больше продуктов, чем им нужно.

参考答案: 1. А 2. Г

ТЕКСТ 3

А. П. Бородин своей основной профессией считал химию, но, как композитор, он оставил в истории культуры большой след.

Бородин-композитор имел привычку писать ноты своих музыкальных произведений карандашом. Но карандашные записи недолговечны. Чтобы сохранить их, Бородин-химик покрывал рукопись раствором желатина или яичным белком.

Химия помогала музыке!

①раствор 溶液 ②желатин 凝胶 ③яичный белок 蛋白

1. Как Бородин сделал свои написанные ноты долговечными?

А. Он бросил привычку писать карандашом.

Б. Он обращался к химику за помощью.

В. Он сохранил записи благодаря своим знаниям по химии.

Г. Он покрывал рукопись чем-н. непрозрачным.

参考答案:1. В

ТЕКСТ 4

Каждый знает, как нелегко ориентироваться в незнакомом городе, на чужбине, тем более человеку, не знающему языка. Сотрудники отделения информатики Саарбрюккенского университета (ФРГ) задумались над этой проблемой и решили приспособить распространённый во многих европейских странах автомобильный дисплей. На мониторе такого аппарата демонстрируется систематически меняющаяся (по мере движения машины) карта окрестностей, на которой, как и на обычном топографическом планшете, показаны реки, озера, леса, дороги, очертания населённых пунктов. Движущаяся точка сообщает водителю и пассажирам о маршруте движения их машины. "Улицеискатель для пешеходов" (так называли учёные свою систему) сильно уменьшена в размерах по сравнению со своим автомобильным "прародителем". Компактный дисплей крепится на дужке очков. Он снабжён кнопочным устройством, с помощью которого пешеход задаёт программу поиска нужной ему улицы или здания. Компьютерное мини-устройство, приняв запрос, выберет оптимальный вариант пути, а также—по

желанию пешехода—проинформирует его о различных достопримечательностях, мимо которых он будет проходить. Естественно, обстановка на дисплее будет меняться очень медленно, согласно скорости неторопливого путника. Одно пока смущает разработчиков: будет ли их “гид” достаточно дешев для массового покупателя?

①чужбина 异国、异乡 ②топографический планшет 地形图板, 平面图
③монитор 监控器; 检播屏 ④компактный 紧密的, 紧凑的, 小巧的 ⑤дужка 弧形的把柄

1. Какой вариант соответствует содержанию текста?

А. Улицескатель для пешеходов—это экскурсовод.

Б. Компьютерное мини-устройство, приняв запрос, выберет оптимальный вариант пути.

В. Обстановка на дисплее будет меняться очень быстро, согласно скорости неторопливого путника.

Г. Такой “гид” очень дешев для массового покупателя.

参考答案: 1. Б

ТЕКСТ 5

Все прекрасно помнят поговорку: «Завтрак съешь сам, обед подели с другом, а ужин отдай врагу». Так что получается, главное—плотно позавтракать. А что обычно мы едим на завтрак? Тут ассортимент блюд огромен—молочные продукты (йогурты, творог), разнообразные готовые завтраки. А что может быть лучше на завтрак, чем аппетитный бутерброд с новой «Рамой с молоком». Ведь в новой «Рама» так много превосходного молока. Именно молоко сочетает в себе превосходный вкус и полезные свойства. Именно благодаря молоку самого высокого качества новая «Рама» обладает натуральным, свежим, ещё более нежным и необыкновенно сливочным вкусом. Так что теперь бутерброд с «Рамой» стал ещё вкуснее!

①йогурт 酸牛奶 ②творог 奶渣 ③сливочный 乳脂(制)的

1. Что мы лучше едим на завтрак по мнению автору?

А. Молочные продукты.

Б. Разнообразные готовые завтраки.

В. Молоко самого высокого качества.

Г. Бутерброд с новой «Рамой с молоком».

参考答案:1. Г.

ТЕКСТ 6

Испанец Анхель Сегура изобрёл стиральную машину для собак. Теперь вместо того, чтобы тащить питомца в ванную и поливать из душа, достаточно заключить его в прозрачную капсулу и включить машину. По словам изобретателя, на стирку четвероногого друга уходит всего двадцать минут, а шерсть собаки после процедуры и высушивания специальным феном выглядит не хуже, чем человеческие волосы после мытья новейшим шампунем. Чтобы доказать, что помывка в такой машине абсолютно безопасна для жизни животного, один из жителей города Саламанки, что в северо-западной Испании, решил испытать машину на себе.

①питомец 饲养的动物 ②капсула 密封容器 ③фен(理发用的)吹风机

④шампун 洗发水

1. Какое решение принял один из жителей города Саламанки?

А. Он решил сам пользоваться стиральной машиной.

Б. Он решил стирать собственную собаку, пользуясь такой машиной.

В. Он решил стирать своё бельё, пользуясь такой машиной.

Г. Он решил стирать себя, пользуясь такой машиной.

参考答案:1. Г.

ТЕКСТ 7

Надо сказать, что сегодня многие в Америке с пониманием отно-

сятся к усиленным мерам безопасности. Так, например, член сборной США по фигурному катанию Тимоти Гебель заявил: «Мы вовсе не собираемся роптать из-за того, что за нами хвостом будут ходить десятки агентов. Меня, например, это раздражать не будет. Главное — сосредоточиться на результате. Игры для всех спортсменов — это главный бизнес в жизни. Если ты хорошо готов физически и психологически, никакие отвлекающие факторы повлиять на тебя не могут». А вот Светлана Журова уже заранее нервничает: «Боюсь, будет много ненужных очередей, сутолоки».

①роптáть 抱怨 ②агéнт 代理人; 侦探 ③су́толока 人来人往, 忙乱

1. Что будет влиять на результат соревнования по Тимоти Гебелю?

А. Меры безопасности.

Б. Физическая и психологическая подготовка к соревнованию.

В. Отвлекающие факторы.

Г. Ненужные очереди, сутолока.

参考答案: 1. Б

ТЕКСТ 8

В эти дни британское министерство обороны бомбардируют письмами родители военнослужащих. Совершенно случайно выяснилось, что в зоне боевых действий вокруг Афганистана находятся солдаты и матросы, которым ещё не стукнуло восемнадцать. Скандал разразился после того, как семнадцатилетняя девушка, завербовавшаяся на королевский флот, послала своим домашним открытку, сообщив, что её корабль идёт в Оман.

①Афганиста́н 阿富汗 ②ска́ндал 丑闻 ③разра́зиться 爆出 ④завербова́ться 受雇, 担任工作

1. Какой был скандал?

А. Много родителей послали письма в Британское министерство обороны.